

- 关于台词的备注：
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意：中文文字内容只提供简体版

Vocabulary: cinema 词汇：电影院

We all hear about foreign actors **making it big** in Hollywood. But many acknowledge that they were **shaking in their boots** the first time they were waiting for the **director** to shout: '**Action!**'



Are you ready for your close up?

Spanish actress Penelope Cruz, star of Zoolander-2 and Vanilla Sky, is a respected actress with a Hollywood career. But she hardly spoke any English when she was **cast** in her first **role** in an English language movie in 1998. In a **candid** interview with the US broadcaster CBS, Penelope admitted: "I would lock myself in the bathroom and cry because I didn't understand what was going on on the **set**, because I didn't understand everything that the director was saying or what the other actors were saying."

Closer to home we have the example of Ziyi Zhang. She gained international **acclaim** in *Memoirs of a Geisha* and *Crouching Tiger, Hidden Dragon* and received many **nominations** for awards. What's helped her to learn English? Well, she says she listened to Eminem songs. And as she learned the language, she realised "how rude" the **lyrics** were.

But when it comes to acting in English, nobody has a more colourful story than Austrian Arnold Schwarzenegger. He had to be **dubbed** at the beginning of his career because nobody could make out what he was saying. In his next film, he played a **deaf mute**.

The bodybuilder turned actor claims his **accent** has softened, but he keeps it thick on purpose. "It's become such a big part of me that people really enjoy it," says Arnie. He's aware of the **irony** when he tells us: "The very things that they said would make it impossible for me to be successful in acting were the things that became my assets."

Yes – the complicated name, the thick accent, the big body – nothing stopped him from doing the things he liked. So don't despair when you struggle with English. They've all been there and they've **prevailed**. **Are you ready for your close up in life?**

词汇表

to make it big (= to achieve great success)	成功, 飞黄腾达
to shake in their boots	胆战心惊
director	导演
Action!	开拍!
to cast	出演 (某角色)
role	角色
candid	坦诚的, 直言不讳的
set	拍片现场
acclaim	公众的称赞
nomination	提名
lyrics	歌词
to be dubbed	被 (给) 配音
deaf mute	聋哑者
accent	口音
irony	讽刺, 冷嘲
to prevail	被接受, 取胜
Are you ready for your close up in life?	你准备好迎接你的人生特写了吗?

测验与练习

1. 阅读课文并回答问题。

1. Describe in one word what some non-native speakers of English felt when they were told to act in English.
2. What made Penelope Cruz lock herself in the bathroom?
3. What surprised Ziyi Zhang about Eminem's music?
4. How did movie makers make sure the young Arnold Schwarzenegger would be understood?
5. True or false? *Arnold Schwarzenegger is resentful of the way he was treated in Hollywood.*

2. 请你在不参考课文的情况下完成下列练习。选择一个意思合适的单词填入句子的空格处。

1. I thought you were born in England. Your Mandarin accent is very _____.

soft	thick	strong	small
------	-------	--------	-------

2. If you get _____ for an award it's a sign you made it big in Hollywood!

acclaim	a role	a nomination	an accent
---------	--------	--------------	-----------

3. My cousin can lift you from the ground very easily. That's because he is _____.

German	deaf mute	candid	a bodybuilder
--------	-----------	--------	---------------

4. Arnold Schwarzenegger is well known for playing a robot from the future. He was perfect for the _____.

set	accent	role	irony
-----	--------	------	-------

5. Johnny is trying to tell us something but he is far away and I can't quite make _____ what he's saying.

up	off	out	on
----	-----	-----	----

答案

1. 阅读课文并回答问题。

1. Describe in one word what some non-native speakers of English felt when they were told to act in English.

You could say: nervous, anxious or afraid.

2. What made Penelope Cruz lock herself in the bathroom?

She was upset and she didn't want people to see her cry because she couldn't understand what the director and other actors were saying.

3. What surprised Ziyi Zhang about Eminem's music?

When she started to understand English, she realised his lyrics were very rude.

4. How did movie makers make sure the young Arnold Schwarzenegger would be understood?

They got his voice dubbed by the voice of another actor who could speak English more clearly.

5. True or false? *Arnold Schwarzenegger is resentful of the way he was treated in Hollywood.*

False. The Austrian actor seems to have a sense of accomplishment when he considers that he was successful in spite of what people considered his failings.

2. 请你在不参考课文的情况下完成下列练习。选择一个意思合适的单词填入句子的空格处。

1. I thought you were born in England. Your Mandarin accent is very **soft**.

2. If you get a **nomination** for an award it's a sign you made it big in Hollywood!

3. My cousin can lift you from the ground very easily. That's because he is a **bodybuilder**.

4. Arnold Schwarzenegger is well known for playing a robot from the future. He was perfect for the **role**.

5. Johnny is trying to tell us something but he is far away and I can't quite make **out** what he's saying.